

# Avec les patoisants vaudois

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **3 (1975)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-237071>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## AVEC LES PATOISANTS VAUDOIS.

---

Les amis du patois se sont retrouvés au Cazard, à Lausanne, sous la présidence de M. Paul Burnet, instituteur retraité, pour leur séance d'automne. Ils ont eu le plaisir, notamment, d'entendre M. J. Piccot, ancien professeur, à Thonon, leur parler des patois de la Savoie du nord, plus particulièrement des littérateurs et poètes qui ont écrit des oeuvres nombreuses et savoureuses. Le plus illustre fut Juste Songeon.

Il est intéressant de constater que les patois d'un même diocèse présentent certaines affinités. Par conséquent, beaucoup de termes semblables se retrouvent d'un côté et de l'autre du lac Léman. Par ailleurs, le patois n'est pas du français déformé. Il est en grande partie issu du latin populaire, qui était parlé par les soldats romains. Les habitants du pays, soit les Allobroges, ont abandonné leur langue celtique, dont il nous reste seulement des noms de lieux, de montagnes et de rivières, et ont adopté celle des occupants.

Comme ailleurs en France, et chez nous du reste, le patois connaît un regain d'intérêt en Savoie. Les régions sont fatiguées de se sentir submergées par Paris ; elles désirent retrouver leur vraie identité. Elles espèrent y arriver en commençant par revenir à la langue des ancêtres. Une seconde édition par exemple, du dictionnaire "Le Patois de Saxel", localité du Haut-Chablais, située à 30 km. de Genève, par Mlle J. Dupraz, ancienne institutrice, vient de sortir de presse. M. Max Molliet, animateur-patoisant, commenta avec chaleur cette oeuvre magistrale, fruit de 40 ans de travail.

Les Suisses ont laissé des traces en Savoie. C'est ainsi que l'on y dit aussi: "raide comme la justice de Berne".